

Herzlich willkommen im **Museum Prassek-Scheune**. Sie besuchen ein Heimat- und Handwerkermuseum, das mit seinen Ausstellungsstücken und der teilweise zeitgemäßen Ausstattung die Erinnerung an das Leben und Arbeiten der Menschen im 19. und 20. Jahrhundert festhalten will. ...

bitte wenden

*Welcome to the **Prassek-Scheune Museum**. You are visiting a museum of local history and craftsmanship which, with its exhibits and partly contemporary equipment, aims to preserve the memory of how people lived and worked in the 19th and 20th centuries. ...*

please turn

Räume im Erdgeschoss/Rooms on ground floor



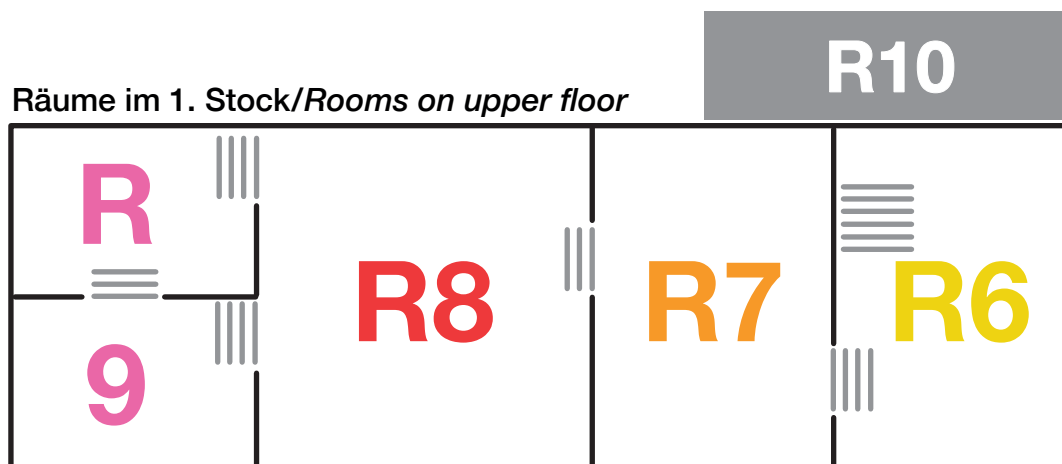
<p>Wohn- und Schlafstube (ab Mitte 19. Jahrhundert)</p> <p><i>Living- and bedroom</i> (from the middle of the 19th century onward)</p>	R1
<p>Küche (bis zur Mitte des 20. Jahrhunderts): Milchwirtschaft, Ernährung, Vorratshaltung</p> <p><i>Kitchen</i> (until the middle of the 20th century): dairying, food, storage</p>	R2
<p>Eingangshalle (links): Schlachten, Wäsche rechts: Ausstellungen, Landwirtschaft, Shop</p> <p><i>Entrancehall</i> (on the left): slaughtering, laundry on the right: exhibitions, farming tools, shop</p>	R3
<p>Handwerk (links): Forstwirtschaft, Holzbearbeitung, Weinanbau (rechts): Steinmetz, Schlosser, Besenbinder, Korbflechter, Fischerei</p> <p><i>Handcraft</i> (on the left): forestry, wood-working, winegrowing (on the right): stonemason, locksmith, broom maker, basketry, fishery</p>	R4
<p>Handwerk: Bäcker, Seiler, Schuhmacher</p> <p><i>Handcraft:</i> baker, ropemaker, shoemaker</p>	R5

... Mit diesem Übersichtsplan lade ich Sie ein, die Räume zu erkunden. Sie werden dabei kurze Begleittexte entdecken, die Ihnen mit Hilfe von Sprichwörtern die Aussage der Ausstellung näher bringen wird.

bitte wenden

... I invite you to comb through the rooms with this tour plan. You'll discover short accompanying texts which, with the help of proverbs, will bring you closer to the message of the exhibition.

please turn



Zeitgeschichte (ab Ende 19. Jahrhundert): Regionale Tradition, Kolonialzeit, Feste, Inflation, Exponate des 1. und 2. Weltkrieges
Contemporary history (from end of 19th century): Local tradition, colonial era, family fests, inflation, exhibits of the two World Wars

R6

Handarbeit:
 Spinnen, Nähen, Bügeln, Textilien
Hand work:
 Spinning, sewing, ironing, textiles

R7

Spielen und Lernen der Kinder
Playing and learning for children

R8

Leben und Industrialisierung nach dem 2. Weltkrieg
Living and industrialization after World War II

R9

Außenbereich für Veranstaltungen und Aktionen
Outdoor area for events and activities

R10